



Prima di partire...

Qualche consiglio per gli adulti.

Età: da 3 a 10 anni >> **Durata:** circa 1 ora >> **Dati:** 60 metri di dislivello, poco più di 3 km di lunghezza totali >> **Attrezzatura:** una matita per i giochi, buone scarpe per l'escursione, una macchina fotografica per i souvenir >> **Dove si parte:** Ufficio Apt di Levico Terme, viale Vittorio Emanuele 3.

A proposito di Levico Terme

Già nel medioevo la zona era conosciuta per le acque termali, anche se la notorietà arrivò dopo il 1637 fino a raggiungere l'apice nell'Ottocento diventando stazione turistica per la nobiltà austriaca. La fama è tale che, nel 1894, l'imperatore austriaco Francesco Giuseppe la elevò al rango di "città" per meriti turistici. Nel 1900 viene inaugurato il Parco delle Terme, che doveva servire come zona di relax per gli ospiti dell'adiacente Grand Hotel Terme. Oggi tra le attività organizzate all'interno del Parco si segnalano i mercatini di Natale e, ad aprile, Ortinparco con iniziative culturali sul tema dell'orto. Nel giardino presso l'Ufficio del Turismo si trova un bel **parco giochi**.

Durante il percorso...

Fotografate l'albero o il fiore del Parco che vi piace di più e condividetelo sui social network usando **#livelovevalsugana**.

Koordat je vertrekt...

Een advies aan volwassenen

Deze rondleiding neemt je mee, middels 14 vragen en spellen, en de ontdekking van het dorp Levico Terme met haar mooie park. Een aangename en leuke manier om wat tijd met het gezin door te brengen in de buitenlucht, de natuur en terug in de geschiedenis (informatieborden zijn in Engels/Duits geschreven).

Leeftijd: vanaf 3 tot 10 jaar >> **Tijdsduur:** 1 uur ongeveer >>
Gegevens: 60 meter hoogteverschil, ongeveer 3 km totaal

>> Wat heb je nodig: een potlood voor de spellen, goede

wandelschoenen, een fototoestel voor de herinneringen >>
Waar vertrekken: VVV-kantoor van Levico Terme, in viale Vittorio Emanuele 3.

Info over Levico Terme

Al in de middeleeuwen was de omgeving bekend om zijn thermale water, hoewel de echte bekendheid pas kwam na 1637 en bereikte haar hoogtepunt in de negentiende eeuw toen het een toeristenoord voor de Oostenrijkse adel werd. De reputatie was zodanig dat in 1894, de Oostenrijkse keizer Franz Joseph, Leopoldstadt stadsrechten verleende vanwege de verdiensten in de toeristisch sector. In 1900 werd het Spa Park geopend, deze moest dienen als ontspanning voor de gasten van het naastgelegen Grand Hotel Terme. Vandaag de dag, worden er verschillende activiteiten georganiseerd in het park, zoals de kerstmarkt en in april, het z.g.n. Örtinparco met initiatieven op cultureel gebied met o.a. als thema de tuin en moestuin. In de tuin naast het VVV kantoor is een speeltuin.

Tijdens de wandeling...

Fotografeer een boom of een bloem die je het leukst vind en deel deze op de social network en gebruik **#livelovevalsugana**.

Bevor es los geht...

Einige Tipps für die Erwachsenen:

Auf diesem Weg könnt ihr bei 14 Fragen und Spielen den Ort Levico Terme und seinen wunderschönen Park kennen lernen. Eine sympathische und lustige Art, mit der ganzen Familie ein bisschen Zeit an der frischen Luft, zwischen Natur und Geschichte, zu verbringen.

Alter: von 3 bis 10 Jahren >> **Dauer:** circa 1 Stunde >> **Eckdaten:** 60 Meter Höhenunterschied, insgesamt etwas mehr als 8Km >> **Ausrüstung:** einen Bleistift für die Spiele, bequeme Schuhe für die Exkursion, einen Fotoapparat für die Andenken >> **Wo geht es los:** Tourismushüro von Levico Terme, Viale Vittorio Emanuele 3.

Apropos Levico Terme:

Schon im Mittelalter war diese Gegend für seine Therme bekannt, auch wenn die Bekanntheit erst nach 1637 wuchs und ihren Höhepunkt im neunzehnten Jahrhundert erreichte, als der Ort zum Urlaubs -ort österreichischer Adligen wurde. Der Ruhm reichte soweit, dass Levico 1894 vom österreichischen Kaiser Franz Joseph der „Stadtrang“ verliehen wurde, als touristischer Urlaubsort. 1900 wurde der Kurpark eingeweiht, der den Thermalgästen des Grand Hotel Terme als Erholungszone dienen sollte. Heute gibt es neben zahlreichen organisierten Aktivitäten im Park die Weihnachtsmärkte und im April die Veranstaltung Ortinparco mit kulturellen Initiativen zum Thema Garten und Beet. In der Nähe des Tourismusbüros befindet sich ein schöner **Spielplatz**.

Am Weg...

Fotografiert einen Baum oder eine Blume des Kurparks, die euch besonders gefällt und teilt sie auf den social network mit der Angabe **#livelovevalsugana**.



Caccia ai tesori della Valsugana

1 Li trovi nei giardini di via Vittorio Emanuele, ma dove? Che cosa indicano?
Je vindt ze in de tuinen van de Via Vittorio Emanuele, maar waar? Wat stelt het voor?
Du findest es im Garten der Via Vittorio Emanuele, aber wo? Für was steht es?

2 Percorrendo via Dante si trova questa scritta: "PER GRAZIA O TENUTA IN TEMPO DI CHOLERA 1855" ... ma dove di preciso?
Lopend in via Dante vind je de tekst: "PER GRAZIA O TENUTA IN TEMPO DI CHOLERA 1855" (UIT GENADE VOOR DE TIJDEN VAN CHOLERA 1855...) Waar precies?
Wenn du die Via Dante entlang spazierst, trifft du auf diese Schrift: "FÜR GNADE ODER AUSDAUER IN ZEITEN DER CHOLERA 1855" ... aber wo genau?

3 Lungo via Dante si incontra un incredibile "cinematograff" all'aperto: sai riconoscere i personaggi raffigurati?
Langs de via Dante staat een buitenlucht bioscoop, herken je de personages die hier afgebeeld zijn?
Der Via Dante trifft du auf einen unglaublichen "Abbildung eines Kinematografen" an unter freiem Himmel: erkennst du die abgebildeten Persönlichkeiten?

4 Questa austera dama vi sorveglia lungo via Dante, ma da quale casa?
Deze strenge dame waakt over je langs de Via Dante maar vanuit welk huis?
Diese strenge Dame passt in der Via Dante auf euch auf, aber von welchem Haus aus?

5 Per entrare nella chiesa del Redentore, da via Regia, si devono salire... quanti scalini?
Per entrare nella chiesa del Redentore, da via Regia, si devono salire... quanti scalini? Om in de Kerk del Redentore aan de via Regia te komen, moet je veel treden oplopen... Hoeveel?
Um in die Pfarrkirche zu gehen, muss man, von der Via Regia aus, wie viele Stufen erklimmen?

6 Lungo via Regia si trova, sulla facciata di una delle case, una curiosa targa dedicata a Giacomo Puccini. Chi era costui? E cosa venne organizzato in occasione della sua visita a Levico Terme?
Langs de Via Regia staat op de voorgevel van een huis een merkwaardige plaat die gewijd is aan Giacomo Puccini. Wie was hij? En wat werd er georganiseerd ter gelegenheid van zijn bezoek aan Levico Terme?
An der Via Regia befindet sich an der Fassade eines der Häuser ein sonderbares Schild, es ist Giacomo Puccini gewidmet. Wer war er? Was wurde bei seinem Besuch Levico Termes organisiert?

7 Percorrendo via Regia si apre la vista sul campanile della chiesa del Redentore...ma quale di queste sagome è giusta?
Lopend over via Regia heb je uitzicht op de kerkoren van de kerk del Redentore ... maar wat is de juiste schaduw?
Wenn man die Via Regia entlangläuft, sieht man den Glockenturm der Pfarrkirche ... welche dieser Silhouetten ist richtig?

8 Lungo via Marconi potrete trovare una casa che presenta sulla porta un particolare fregio con grifoni rampanti. La casa ha una doppia numerazione civica: che numeri sono?
Langs de Via Marconi kan je een huis vinden waar op de poort een fries (versierde strook) met tomeloze griffioenen (grijpvoogel/leeuwardend) te vinden is. Het huis heeft dubbele huisnummers: welke nummers zijn dat?
An der Via Marconi findet ihr ein Haus, das an der Tür einen speziellen Fries mit aufsteigenden Gänsegeiern besitzt. Das Haus hat eine doppelte Hausnummer: welche Nummern sind das?

9 Questo oggetto è raffigurato sul sarcofago romano che si trova appena fuori il cancello del Parco delle Terme. Si tratta di una "patera" ... ma cosa sarà mai? Se non lo sai leggi il cartello didattico alle sue spalle...
Dit voorwerp is afgebeeld op een Romeinse sarcofaag die net buiten de poort van het Spa Park staat. Het is een "patera" ... maar wat is het precies? Als je het niet weet lees dan het informatiebord achter je...
Dieses Objekt ist auf dem römischen Sarkophag abgebildet, der sich direkt am Ausgang des Kurparks befindet. Es handelt sich um eine „patera“ ... was wird das wohl sein? Wenn du es nicht weißt, dann lies die Infotafel hinter ihr...

10 La grande Sequoia all'ingresso sud, ormai divenuta monumento e simbolo del parco.
Quanto misura il diametro del tronco? Prendetevi per mano e provate a misurarlo!
De grote Mammoetboom (sequoia) bij zuidelijke ingang, is uitgegroeid tot het monument en symbool van het park. Wat is de diameter van de stam? Neem elkaar bij de hand en probeer de boom het te meten!
Die große Sequoie am Südeingang ist ein Monument und Symbol des Parks. Wie ist der Durchmesser des Stammes? Nehmt euch an die Hand und versucht ihn zu messen!

11 Villa Paradiso: scorcio dal lato nord, sai trovare le 7 differenze nel disegno schematizzato?
Villa Paradiso: een uitzicht vanaf de noordkant, weet je de 7 verschillen te vinden op de tekening?
Villa Paradiso: an der Nordseite, findest du die 7 Unterschiede auf der vereinfachten Zeichnung?

12 Sei di fronte al Grande Faggio Rosso... ma quanto sarà vecchio? Risovi questo calcolo e avrai la sua presunta data di nascita: $(700 \times 3) - 200 = \dots$
Je staat tegenover een Grote Rode Beuk ... maar hoe oud is deze boom? Los deze berekening op en je zult de verwachte geboortedatum krijgen: $(700 \times 3) - 200 = \dots$
Du stehst vor der großen Rotbuche... wie alt wird diese wohl sein? Löse diese Rechenaufgabe und du hast das Geburtsjahr: $(700 \times 3) - 200 =$

13 Mi trovi all'interno del Parco delle Terme dove splendo al sole e ballo con il vento... Dove sarò mai?
Je kunt mij vinden in het Spa park, waar dezon op mij schijnt en dans met de wind.... waar ben ik?
Ich befnde mich im Kurpark, wo ich in der Sonne glänze und mit dem Wind tanze... Wo bin ich?

14 Oh oh, uno dei piani della Torre del Belvedere ha qualcosa di assai diverso dagli altri...di cosa si tratta?
Oh oh, één van de verdiepingen van de Torre del Belvedere heeft iets heel anders dan andere... weet je het?
Oh oh, eine der Etagen des Turmes Torre del Belvedere ist etwas anders als die anderen... worin besteht der Unterschied?